



历史性的大事

中国领导人邓小平副总理访美

历史性的 大事

中美建交和邓小平副总理访美

人民出版社

历史性的 大事

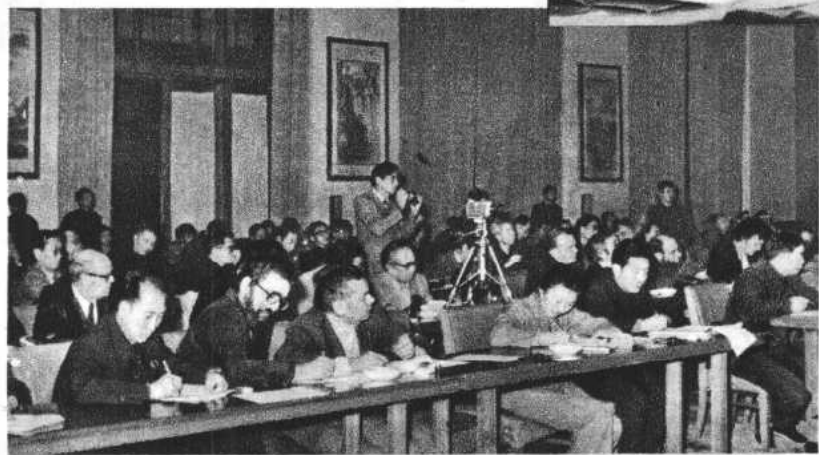
中美建交和邓小平副总理访美

人民出版社出版 新华书店发行

北京新华印刷厂印刷

850×1168毫米 32开本 3印张 46,000字
1979年5月第1版 1979年5月北京第1次印刷

书号 3001·1708 定价 0.34元



中共中央主席、国务院总理华国锋十二月十六日上午举行中外记者招待会，宣读中美建交联合公报和我国政府声明。

目 录

中华人民共和国和美利坚合众国关于建立 外交关系的联合公报	(1)
(一九七九年一月一日)	
中华人民共和国政府就中美两国建立外交 关系发表声明	(3)
(一九七八年十二月十六日)	
美利坚合众国政府就美中两国建立外交关 系发表声明	(5)
(一九七八年十二月十五日华盛顿)	
华国锋主席就中美建交举行记者招待会	(7)
(一九七八年十二月十六日北京)	
卡特总统就美中建交发表电视讲话	(11)
(一九七八年十二月十五日华盛顿)	
卡特总统给华国锋总理的贺电	(14)
(一九七八年十二月三十一日华盛顿)	
华国锋总理给卡特总统的贺电	(16)
(一九七九年一月一日)	

卡特总统给邓小平副总理的贺电.....	(17)
(一九七八年十二月三十一日华盛顿)	
邓小平副总理给卡特总统的贺电.....	(18)
(一九七九年一月一日)	
万斯国务卿给黄华外长的贺电	(19)
(一九七八年十二月三十一日华盛顿)	
黄华外长给万斯国务卿的贺电	(21)
(一九七九年一月一日)	
邓小平副总理、托马斯·路·阿什利议员、 伍德科克主任在美国驻华联络处庆贺 中美建交举行的招待会上祝酒.....	(22)
(一九七九年一月一日北京)	
蒙代尔副总统、柴泽民主任在我驻美国联 络处庆祝中美建交举行的招待会上祝酒	(26)
(一九七九年一月一日华盛顿)	
邓小平副总理就中美建交答美国记者问.....	(29)
(一九七九年一月五日北京)	
卡特总统就中美建交和邓小平副总理访美 向中国中央电视台记者发表谈话	(38)
(一九七九年一月二十五日华盛顿)	
我驻美大使柴泽民向卡特总统递交国书	(41)
(一九七九年三月一日华盛顿)	

美国驻华大使伍德科克向乌兰夫副委员长 递交国书.....	(42)
(一九七九年三月七日北京)	
联合新闻公报	(43)
(一九七九年二月一日)	
卡特总统在白宫欢迎邓小平副总理的仪式 上的讲话.....	(45)
(一九七九年一月二十九日)	
邓小平副总理在白宫欢迎仪式上的讲话.....	(48)
(一九七九年一月二十九日)	
卡特总统在白宫欢迎邓小平副总理的国宴 上的祝酒词	(50)
(一九七九年一月二十九日)	
邓小平副总理在白宫欢迎国宴上的祝酒词.....	(54)
(一九七九年一月二十九日)	
邓小平副总理在美中友协、全美华人协会 和在美华侨招待会上的讲话	(57)
(一九七九年一月三十日)	
邓小平副总理在美国外交政策协会、国家 美术馆、美中关系全国委员会、与中华 人民共和国学术交流委员会、亚洲协会	

五团体招待会上的讲话.....	(60)
(一九七九年一月三十日)	
邓小平副总理在中美科技合作协定和文化 协定签字仪式上的讲话.....	(66)
(一九七九年一月三十一日)	
卡特总统在中美科技合作协定和文化协定 签字仪式上的讲话.....	(67)
(一九七九年一月三十一日)	
邓小平副总理在答谢宴会上的祝酒词.....	(70)
(一九七九年一月三十一日)	
蒙代尔副总统在邓小平副总理举行的答谢 宴会上的祝酒词.....	(72)
(一九七九年一月三十一日华盛顿)	
邓小平副总理同美国广播电视界的谈话.....	(75)
(一九七九年一月三十一日)	
邓小平副总理在西雅图机场上的告别讲话.....	(83)
(一九七九年二月五日)	
邓小平副总理给卡特总统的感谢电.....	(85)
(一九七九年二月五日西雅图)	

附录:

联合公报.....	(86)
(一九七二年二月二十八日)	

中华人民共和国和 美利坚合众国关于建立 外交关系的联合公报

(一九七九年一月一日)

中华人民共和国和美利坚合众国商定自一九七九年一月一日起互相承认并建立外交关系。

美利坚合众国承认中华人民共和国政府是中国的唯一合法政府。在此范围内，美国人民将同台湾人民保持文化、商务和其他非官方关系。

中华人民共和国和美利坚合众国重申上海公报中双方一致同意的各项原则，并再次强调：

——双方都希望减少国际军事冲突的危险。

——任何一方都不应该在亚洲—太平洋地区以及世界上任何地区谋求霸权，每一方都反对任何其他国家或国家集团建立这种霸权的努力。

——任何一方都不准备代表任何第三方进行谈

判，也不准备同对方达成针对其他国家的协议或谅解。

——美利坚合众国政府承认中国的立场，即只有一个中国，台湾是中国的一部分。

——双方认为，中美关系正常化不仅符合中国人民和美国人民的利益，而且有助于亚洲和世界的和平事业。

中华人民共和国和美利坚合众国将于一九七九年三月一日互派大使并建立大使馆。

中华人民共和国政府就中美两国建立外交关系发表声明

(一九七八年十二月十六日)

中华人民共和国和美利坚合众国自一九七九年一月一日起互相承认并建立外交关系，从而结束了两国关系的长期不正常状态。这是中美两国关系中的历史性事件。

众所周知，中华人民共和国政府是中国的唯一合法政府，台湾是中国的一部分。台湾问题曾经是阻碍中美两国实现关系正常化的关键问题。根据上海公报的精神，经过中美双方的共同努力，现在这个问题在中美两国之间得到了解决，从而使中美两国人民热切期望的关系正常化得以实现。至于解决台湾回归祖国、完成国家统一的方式，这完全是中国的内政。

为促进中美两国人民的友谊和两国良好关系的进

一步发展,应美国政府的邀请,中华人民共和国国务院副总理邓小平将于一九七九年一月份对美国进行正式访问。

美利坚合众国政府就美中 两国建立外交关系发表声明

(一九七八年十二月十五日华盛顿)

自一九七九年一月一日起，美利坚合众国承认中华人民共和国是中国的唯一合法政府。同日，中华人民共和国给予美利坚合众国类似的承认。美国从而同中华人民共和国建立了外交关系。

同日，即一九七九年一月一日，美利坚合众国将通知台湾，结束外交关系，美国和中华民国之间的共同防御条约也将按照条约的规定予以终止。美国还声明，在四个月内从台湾撤出美方余留的军事人员。

今后，美国人民和台湾人民将在没有官方政府代表机构，也没有外交关系的情况下保持商务、文化和其他关系。

本政府将寻求调整我们的法律和规章，以便在正常化以后的新情况下得以保持商务、文化和其他非政

府的关系。

美国深信，台湾人民将有一个和平与繁荣的未来。美国继续关心台湾问题的和平解决，并期望台湾问题将由中国人自己和平地加以解决。

美国相信，同人民共和国建立外交关系将有助于美国人民的福利，有助于对美国有重大安全利益和经济利益的亚洲的稳定，并有助于全世界的和平。

华国锋主席就中美建交 举行记者招待会

(一九七八年十二月十六日北京)

中共中央主席、国务院总理华国锋就中华人民共和国和美利坚合众国建立外交关系今天上午在人民大会堂举行中外记者招待会。

华主席首先宣读《中华人民共和国和美利坚合众国关于建立外交关系的联合公报》和《中华人民共和国政府声明》，接着，回答了记者提出的问题。

问：请华主席谈谈中美关系正常化的意义。

答：实现中美关系正常化是中美两国人民长期的愿望。伟大领袖毛主席和敬爱的周总理在生前为打开中美关系开辟了道路。一九七二年尼克松总统和基辛格博士访华的时候，中美双方发表了上海公报，这样，开始了两国关系正常化的进程。经过几年来中美两国领导人、两国政府和人民的共同努力，两国关系正常化

现在实现了。福特总统，还有美国参众两院的许多议员先生和美国各界朋友都为此做出了努力。现在卡特总统、布热津斯基博士和万斯国务卿为两国最终实现关系正常化作出了宝贵的贡献。

中美建交是一个历史性的事件。它将为发展两国人民的了解和友谊、促进两国在各个领域的交流开辟广阔的前景，也将有助于亚洲和世界的和平和稳定。对此，中美两国人民都高兴，相信世界各国人民也会很高兴的。

问：在中美关系正常化的新形势下，中国对台湾将采取什么政策？

答：台湾是我国的神圣领土。台湾人民是我们的骨肉同胞。台湾回到祖国的怀抱，实现祖国统一大业是包括台湾同胞在内的全国人民的共同愿望。我们的一贯政策是爱国一家、爱国不分先后；我们希望台湾同胞和全国人民包括港澳同胞、海外侨胞，一起为祖国统一大业继续作出贡献。

问：在正常化之后，中国是否会反对美国官员访问台湾？

答：中美关系正常化是经过双方努力，讨论协商，达成了联合公报。至于美国今后如何对待台湾问题，联合公报已说得很清楚，“美利坚合众国承认中国人民

共和国政府是中国的唯一合法政府。在此范围内，美国人民将同台湾人民保持文化、商务和其他非官方关系。”这已经说得很明白了，是保持非官方关系。

问：是否允许美国继续向台湾提供用于防务目的的军事设备？

答：在我宣读的公报的第二条里提到：“美利坚合众国承认中华人民共和国政府是中国的唯一合法政府。在此范围内，美国人民将同台湾人民保持文化、商务和其他非官方关系。”其中，商务关系问题，我们在讨论中是有不同意见的。美方在谈判中曾提到在正常化后美方将继续有限度地向台湾出售防御性的武器。对此，我们是坚决不能同意的。在谈判中，中国多次地明确表明了我们的态度。我们认为，在两国关系正常化后，美方继续向台湾出售武器，这不符合两国关系正常化的原则，不利于和平解决台湾问题，对亚太地区的安全和稳定也将产生不利的影响。这就是说，我们之间有不同的观点，有分歧，但我们还是达成了公报。

问：在你宣布了这件事之后，中苏关系会不会恶化？因为俄国人一直是很怀疑中国会同美国接近。因此，在正常化以后，中国和俄国的关系是否会恶化？

答：我们认为，中美关系正常化和中日和平友好条约的缔结，有利于亚洲和世界的和平和稳定。这是不